

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD/MP3 РЕСИВЕР **MYSTERY MCD-675MPU**



- Съемная откидная передняя панель
- Совместимость с форматами CD-DA/MP3 & CD/CD-R/CD-RW
- Воспроизведение WMA файлов
- Поиск MP3 треков по папкам и файлам, отображение ID-тэгов
- Повтор / Случайно / Сканирование
- AM / FM / УКВ радиоприемник
- Запоминание 36 станций
- Автопоиск / Сканирование станций
- Встроенный эквалайзер (Поп/Рок/Классика)
- Выходная мощность 4 x 50 Вт
- Цифровой энкодер для регулировки громкости
- Приглушение звука / Тонкомпенсация / Часы
- Полнофункциональный пульт ДУ
- 2-канальный линейный выход (RCA)
- 2 выхода на сабвуфер
- USB порт
- Воспроизведение записей с SD/MMC карт
- Аудио вход на передней панели
- Разъемы ISO-типа

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры безопасности .....	3
Порядок установки ресивера .....	6
Подсоединения .....	8
Передняя панель .....	9
Основные операции .....	10
Управление радиоприемником.....	12
Управление CD проигрывателем .....	13
Управление MP3/WMA проигрывателем .....	15
Управление проигрыванием с карт MMC/SD и с USB устройства .....	17
Дополнительные операции .....	18
Вывод на дисплей ID3 информации .....	18
Уход за оборудованием.....	19
Пульт ДУ.....	20
Возможные неполадки и способы их устранения.....	21

Благодарим вас за покупку CD/MP3/USB/SD/MMC ресивера. Данное устройство имеет большие технические возможности и поддерживает следующие типы дисков: CD-R и CD-RW. Кроме того, данное устройство работает с USB флеш памятью и SD/MMC картами памяти объемом до 1Гб. При возникновении неполадок во время распознавания карты/флеш памяти рекомендовано установить режим FAT32 перед началом использования флеш карты памяти. Если неполадка остается, проконсультируйтесь с вашим дилером.

## Меры предосторожности

- Данный проигрыватель воспроизводит только диски, указанные ниже.
- Данное устройство не воспроизводит файлы в формате Digital Rights Management (DRM).
- Если диск записан в формате Digital Rights Management (DRM), то обратитесь к дилеру, у которого был приобретен диск, для получения рекомендаций по правильной эксплуатации.

Тип диска	Этикетка	Записанный материал	Размер диска
CD		Звуковые дорожки	12 см
MP3		Звуковые дорожки	12 см

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное устройство предназначено для воспроизведения исключительно легальных записей, произведенных установленными стандартными способами на стандартные оптические носители информации.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом записи, способом записи, параметрами и установками программ сжатия информации, качеством носителя. Например: диск имеет структуру, отличную от CDFS, или сессия записи не была закрыта, или в соответствии с параметрами и установками программ сжатия информации данный диск предназначен для воспроизведения только на устройствах другого типа, или диск, на который произведена запись, имеет оптические характеристики, отличные от стандартных.

Необходимо учитывать, что диски CD-RW используют для записи и хранения цифровой информации иные физические принципы, чем другие типы компакт-дисков. При длительном использовании дисков CD-RW существенно возрастает нагрузка на устройство считывания данных, что может привести к снижению его ресурса.

При длительном хранении и/или эксплуатации диска CD-RW информация на нем может быть частично утрачена. Качественное воспроизведение информации с такого диска может быть затруднено или невозможно.

Не рекомендуется воспроизводить диски, записанные на высокой скорости.

При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.

В связи с постоянным совершенствованием производителями конструкции и протоколов обмена с другими устройствами карт памяти серии SD, не гарантируется полная совместимость со всеми картами SD.

Некоторые внешние устройства требуют питания по шине USB и потребляют значительный ток. Данный аппарат не предназначен для работы с такими устройствами. Попытка подключения таких устройств может повредить аппарат.

Если на носителе находится файл со стандартным расширением, но с неподдерживаемой кодировкой, система может самостоятельно вернуться к предыдущему режиму работы. Это не является признаком неисправности. Удалите файл с носителя.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## Обращение с дисками

Для обеспечения оптимального звука и изображения соблюдайте следующие рекомендации:

- Не касайтесь рабочей поверхности диска.



- Не используйте диски с остатками клея или надписями на рабочей поверхности.



- Не используйте диски с этикетками или наклейками, которые отклеиваются и оставляют липкий след на рабочей поверхности (как показано на рисунке).



- Протирайте диск мягкой тканью от центра к краям (как показано на рисунке).



## Меры безопасности

- Перед началом установки отсоедините вход «В-». Для правильной установки следуйте рекомендациям руководства пользователя вашего автомобиля.
- Перед началом подсоединения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 12В постоянного тока с заземлением на минусе.
- Убедитесь, что цветные провода подсоединены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может привести к сбоям в работе ресивера или повредить электрическую систему автомобиля или ресивера.
- Убедитесь, что минусовой подводящий провод громкоговорителя подсоединен к отрицательной клемме громкоговорителя. Никогда не подсоединяйте «-» провод громкоговорителя к корпусу.
- Устройство предназначено только для использования 4-х громкоговорителей. Не объединяйте выход для использования 2-х громкоговорителей. Никогда не подсоединяйте «-» провод громкоговорителя к корпусу.
- Прежде чем включить аппарат убедитесь, что все соединения выполнены верно.
- При замене предохранителя используйте новый предохранитель, рассчитанный на тот же ток.
- Для обеспечения достаточной вентиляции и для снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
- После завершения подсоединения и перед первым включением устройства подсоедините аккумулятор и нажмите кнопку RES при помощи предмета с заостренным концом, например, шариковой ручки, чтобы инициализировать систему.

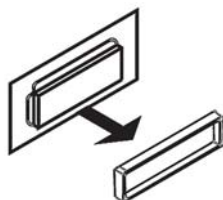
## Перед установкой

Иногда во время установки автомобильного аудио оборудования могут возникнуть некоторые неполадки, даже если установка выполняется квалифицированным специалистом. Если вы не уверены в своих знаниях по выполнению электрического соединения, снятию и установке панелей, приборной доски или других компонентов вашего автомобиля, обратитесь в сервисный центр вашего дилера для профессионального выполнения работы.

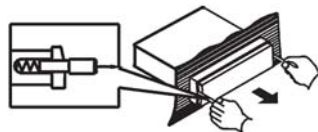
**ВАЖНО:** Перед началом установки извлеките два транспортных винта сверху корпуса аппарата.

1. Извлечение ранее установленного ресивера из рамы

- Снимите обрамление после извлечения передней панели.



- Вставьте до упора ключи, входящие в комплект монтажных частей, в пазы на боковых поверхностях передней панели (см. рис.). Извлеките ресивер из рамы, потянув его на себя.



**ЗАПРЕЩЕНО ОТСОЕДИНЯТЬ ПРОВОДА ВО ВРЕМЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ УСТРОЙСТВА.**

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

## 2. Маркировка полярности проводов громкоговорителей

Маркировка полярности проводов громкоговорителей облегчает выполнение подсоединения к ранее установленным громкоговорителям. Выполняйте отсоединение любого провода в соответствии со схемой ранее установленного головного устройства. Если полярность ранее установленных проводов неизвестна, то установите новые провода.

- Во время воспроизведения ранее установленного устройства отсоедините провода от одного громкоговорителя.
- Оберните концы провода изоляционной лентой.
- На поверхности изоляционной ленты обозначьте полярность провода (а также, левый или правый/задний или передний провод громкоговорителя).
- Проверьте маркировку.
- Выполните маркировку для всех остальных проводов.
- Обозначьте питающие, корпусные и другие провода.

## Установка ресивера

**ВНИМАНИЕ:** Перед установкой отсоедините клемму В- от аккумулятора. Для правильной установки следуйте рекомендациям автомобильного руководства пользователя.

### *Примечание:*

Отметьте полярность ранее установленных проводов громкоговорителей перед отсоединением аккумулятора.

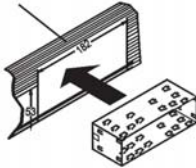
### *Примечание:*

Перед началом установки извлеките два транспортных болта.

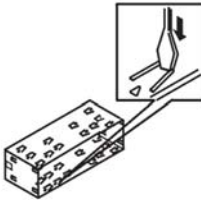
# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

*Метод 1. Стандартный монтаж на передней панели.*

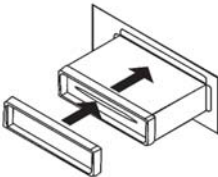
1. После извлечения ранее установленного ресивера и его установочной рамы, установите новую установочную раму (входит в комплект) в гнездо.



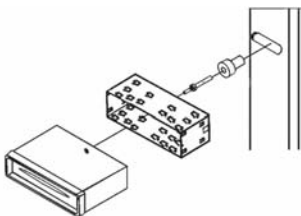
2. При необходимости отогните «язычки» для лучшего крепежа.



3. Выполните все подсоединения (см. Схему подсоединения). Вставьте аппарат в монтажную раму. Установите обрамление.



4. Для крепления аппарата в задней части используйте планку (входит в комплект) и винт. Соответствующее отверстие с резьбой имеется на задней стенке аппарата.



*Метод 2. Установка при помощи кронштейнов.*

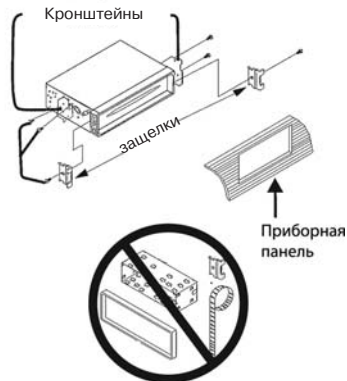
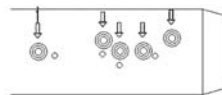
*Примечание:*

Обрамление, защелки и установочная рама не используются при этом методе установки.

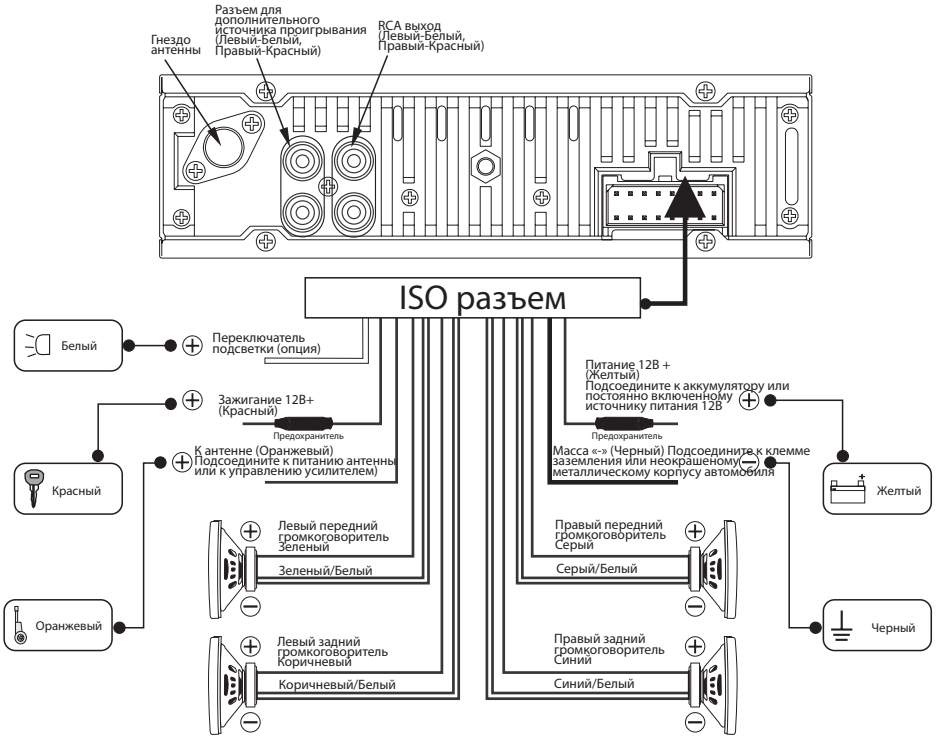
Предложенная ниже информация является общей; для получения дополнительных инструкций обратитесь к производителю вашей модели автомобиля.

Для данной установки используются винтовые отверстия ресивера и винтовые отверстия кронштейнов, закрепленных в автомобиле.

1. Отсоедините винты защелок по обе стороны ресивера и снимите защелки.
2. Выберите позицию, при которой винтовые отверстия кронштейнов, закрепленных в автомобиле, и винтовые отверстия ресивера выравниваются, и зафиксируйте положение при помощи 2-х винтов с каждой стороны.
3. Выполните все подсоединения (см. Схему подсоединения).



# ПОДСОЕДИНЕНИЯ



Убедитесь, что заземление выполнено верно. Правильное заземляющее соединение исключает электрические помехи. Для правильного заземляющего соединения необходимо плотное соединение с металлическому корпусу автомобиля. Поверхность рядом с заземляющим соединением должна быть чистой, оголенный металл должен быть без ржавчины, краски, пластмассы, пыли или грязи.

## Примечание:

Выполняйте подсоединения в соответствии с предложенной схемой.

- Данный аппарат предназначен для использования 4-х громкоговорителей с сопротивлением от 4 до 8 Ом.
- Нагрузка с сопротивлением меньше 4 Ом может повредить аппарат.
- Запрещено соединять провода громкоговорителей между собой. Во избежание возникновения электрического замыкания, защите концы проводов неиспользованных громкоговорителей изоляционной лентой.
- Запрещено соединять «-» клеммы громкоговорителей с массой.



# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кнопка включения/выключения ресивера</li> <li>2. Кнопка откидывания передней панели</li> <li>3. Кнопка выбора режима работы аппарата</li> <li>4. Кнопка выбора частотного диапазона / Кнопка отображения ID-тэгов</li> <li>5. Кнопка индикации и установки текущего времени</li> <li>6. Кнопка включения/выключения тонкомпенсации</li> <li>7. Кнопка выбора моно/стерео режима</li> <li>8. Кнопка включения/выключения звука</li> <li>9. Кнопки настройки на станцию / Кнопки перехода к предыдущей/последующей дорожке</li> <li>10. Ручка регулировки уровня громкости / Кнопка управления звуком / Выбора режима эквалайзера</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Кнопка автоматического запоминания станций/сканирования запомненных станций</li> <li>12. Кнопка сохраненной станции 1 / Кнопка временной приостановки воспроизведения</li> <li>13. Кнопка сохраненной станции 2 / Кнопка сканирования дорожек</li> <li>14. Кнопка сохраненной станции 3 / Кнопка повторного воспроизведения</li> <li>15. Кнопка сохраненной станции 4 / Кнопка воспроизведения дорожек в произвольном порядке</li> <li>16. Кнопка сохраненной станции 5 / Кнопка перехода на 10 композиций назад</li> <li>17. Кнопка сохраненной станции 6 / Кнопка перехода на 10 композиций вперед</li> <li>18. Аудио вход</li> <li>19. USB порт</li> <li>20. Разъем для SD/MMC карт памяти</li> </ol> |
|--|---|

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Включение/выключение устройства

Нажмите любую кнопку, чтобы включить проигрыватель. На дисплее появится надпись WELCOME. Нажмите и удерживайте кнопку POWER в течение 2-х секунд, чтобы выключить проигрыватель.

## Выбор режима работы проигрывателя

Нажмите кнопку BAND, чтобы выбрать режим работы проигрывателя. При каждом последовательном нажатии кнопки BAND режимы настройки изменятся в следующей последовательности:

AUX – RADIO – CD.

Примечание: если установлено USB устройство, то на дисплее появится режим работы проигрывателя USB.

## Включение тонкомпенсации

Нажмите кнопку LUD для улучшения качества звучания низких частот. На дисплее появится надпись «LOUD ON». Повторно нажмите эту кнопку для выключения тонкомпенсации.

## Сабвуфер

Нажмите и удерживайте кнопку SEL (10), пока на дисплее не появится надпись DSP OFF. Нажимайте кнопку SEL (10), чтобы выбрать параметр SUB OFF. Чтобы включить функцию регулировки сабвуфером используйте ручку VOL+/- . Убедитесь, что к проигрывателю подсоединен сабвуфер.

## Выключение звука

Для выключения звука нажмите кнопку MUTE. Для включения звука повторно нажмите эту же кнопку или ручку VOL-/+.

## Регулировка уровня громкости

При помощи ручки VOL-/+ настройте необходимый уровень громкости. На дисплее отображаются уровни громкости от 0 до 47.

## Регулировка тембра низких частот

Нажмите кнопку SEL (10) 2 раза, на дисплее появится параметр BAS. При помощи ручки VOL-/+ настройте тембр низких частот. Если функция DSP включена, то управление параметром BAS не доступно.

## Регулировка тембра высоких частот

Нажмите кнопку SEL (10) 3 раза, на дисплее появится параметр TRE. При помощи ручки VOL-/+ настройте тембр высоких частот. Если функция DSP включена, то управление параметром TRE не доступно.

## Регулировка баланса между правыми и левыми громкоговорителями

Нажмите кнопку SEL (10) 4 раза, на дисплее появится параметр BAL. При помощи ручки VOL-/+ настройте баланс между правыми и левыми громкоговорителями.

## Регулировка баланса между передними и задними громкоговорителями

Нажмите кнопку SEL (10) 5 раз, на дисплее появится параметр FAD. При помощи ручки VOL-/+ настройте баланс между передними и задними громкоговорителями.

## Индикация и установка текущего времени

Установка текущего времени возможна только при включенном устройстве.

Для установки текущего времени нажмите кнопку CLK для вызова на дисплей показаний часов, затем еще раз нажмите и удерживайте

живайте кнопку CLK в течение 3-х секунд до тех пор, пока цифры часов и минут не начнут мигать.

1. Установите значение часов при помощи ручки VOL+ на пульте ДУ.
2. Затем установите значение минут при помощи ручки VOL- на пульте ДУ.
3. Нажмите кнопку CLK еще раз для выхода или аппарат автоматически выйдет из этого режима через несколько секунд

### **Выключение звукового сигнала**

Нажмите и удерживайте кнопку SEL (10) в течение 2-х секунд, на дисплее появится надпись DSP OFF. Нажмите кнопку SEL 4 раза, пока на дисплее не появится надпись BEEP OFF. При помощи ручки VOL-/ + выберите режим BEEP OFF или BEEP ON. После настройки аппарат выйдет из этого режима автоматически через несколько секунд.

### **Настройка характеристик тембра**

Нажмите и удерживайте кнопку SEL (10) в течение 2-х секунд, на дисплее появится надпись DSP OFF. При помощи ручки VOL-/ + выберите необходимую характеристику тембра.

# УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

## Переключение диапазонов

При помощи кнопки MOD выберите режим Радио. Нажимайте кнопку BND для выбора желаемого частотного диапазона.

Частотный диапазон изменяется в следующей последовательности:

(FM диапазон) FM 1 – FM 2 – FM 3 – FM (УКВ)

(MW диапазон) MW1 – MW2

Вы можете сохранить до 36 станций по 6 станций в каждом диапазоне.

## Ручная настройка

Во время режима радио нажимайте кнопки SEEK+/- (9) для ручной настройки на станцию.

## Автоматическая настройка SEEK1 и SEEK2

Нажмите и удерживайте кнопку SEL (10), пока на дисплее не появится надпись DSP OFF. Нажмите кнопку SEL, на дисплее появится надпись SEEK1. При помощи ручки VOL+/- выберите необходимый параметр SEEK1 или SEEK2.

### А. SEEK1

Нажмите и удерживайте кнопку ►► или ◀◀ более 1-ой секунды. Устройство настроится на ближайшую станцию с сильным сигналом и прекратит перестройку. При необходимости повторите поиск для настройки на другие станции с сильным сигналом.

### Б. SEEK2

Нажмите и удерживайте кнопку ►► или ◀◀ для перестройки и поиска станции. Пока кнопка нажата, процесс перестройки не будет остановлен. Настройтесь на частоту, не доходя до нужной вам, и отпустите кнопку. Приемник сам обнаружит работу станции и остановится на ее частоте.

## Моно/Сtereo Режим (MO/ST)

Нажмите кнопку MON на передней панели

или MONO на пульте ДУ для выбора вещания в моно или стерео режиме. На дисплее появится название выбранного режима: MONO – STEREO.

Режим MOHO может существенно улучшить звучание радиостанций, вещающих в стерео режиме, если их сигнал не очень сильный и при воспроизведении в динамиках стал прослушиваться треск или другой шум.

## Кнопки с цифрами

На передней панели и пульте ДУ расположены 6 кнопок с цифрами, под которыми вы можете сохранить радиостанции для каждого диапазона. Во время режима настройки на станцию нажмите и удерживайте кнопку с цифрой (1-6) до появления звукового сигнала. Во время работы режима радио нажмите кнопку с цифрой 1-6 для начала прослушивания сохраненной станции.

## Сканирование запомненных станций/автоматическая настройка

А. Автоматическое сканирование и Запоминание станций

Во время режима приема радиостанций нажмите и удерживайте кнопку F/PS более 3-х секунд, чтобы включить режим автоматического запоминания станций. После этого приемник автоматически настроится на частоты станций с наиболее сильным сигналом в FM/MW диапазонах и запомнит их под номерами 1-6.

Б. Повторное автоматическое сканирование и запоминание станций

Нажмите и удерживайте кнопку F/PS в течение 3-х секунд, устройство начнет сканирование радиостанций с сильным сигналом местного вещания.

В. Сканирование запомненных станций

Нажмите кнопку F/PS 1 раз для включения сканирования (прослушивание в течение 5 секунд) запомненных станций в FM/MW диапазонах.

## Электронный антишок

Данная функция (ESP 12 или 45 секунд) необходима во время движения автомобиля по неровной дороге. Нажмите и удерживайте кнопку SEL более 2-х секунд, на дисплее появится надпись DSP OFF. Нажмите кнопку SEL еще раз, на дисплее появится надпись ESP 12 (электронный антишок – 12 секунд). При помощи ручки VOL+/- выберите режим ESP 45 (электронный антишок – 45 секунд). После настройки аппарат выйдет из этого режима автоматически через несколько секунд. Чем большее время антишока выбрано, тем устойчивее работа аппарата при тряске, но тем больше время от загрузки диска до начала воспроизведения. Данная функция работает только при чтении данных с диска.

## Установка/Извлечение диска

Установите диск в окно для загрузки диска этикеткой вверх. Диск автоматически загрузится, даже если устройство выключено или находится в режиме радио. На дисплее начнет мигать надпись LOAD, устройство начнет воспроизведение диска автоматически.

Нажмите кнопку EJECT для извлечения диска из устройства. Если диск не будет извлечен из окна в течение 5-ти секунд, то диск вновь загрузится. После извлечения диска устройство перейдет в режим радио.

## Воспроизведение мультисессионной записи

Данное устройство может воспроизводить диски, записанные в мультисессионном режиме. Если устройство обнаружит файл, записанный в формате мультисессионной записи, то начнет его воспроизведение автоматически при включенном режиме распознавания мультисессии. Нажмите и удерживайте кнопку SEL (10), пока на дисплее не появится надпись DSP OFF. При помощи кнопки SEL выберите параметр MULT OFF. Нажимайте ручку VOL+/-, чтобы выбрать необходимый параметр MULT ON

или MULT OFF. В настройках по умолчанию установлен режим MULT OFF.

## Выбор трека

Нажмите кнопку SEEK ►► на передней панели, чтобы перейти к последующему треку. Номера треков отображаются на дисплее.

Нажмите и удерживайте кнопку SEEK ►► для ускоренного воспроизведения в прямом порядке.

Нажмите кнопку SEEK ◀◀ на передней панели, чтобы перейти к предыдущему треку. Номера треков отображаются на дисплее.

Нажмите и удерживайте кнопку SEEK ◀◀ для ускоренного воспроизведения в обратном порядке.

Устройство начнет нормальное воспроизведение после того, как вы отпустите кнопки ►►/◀◀.

Для выбора трека вы можете также использовать кнопки ►►/◀◀ на пульте ДУ.

## Временная приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку с цифрой «1/PAU» на пульте ДУ или передней панели, чтобы приостановить воспроизведение. Для возобновления воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## Сканированное воспроизведение

Нажмите кнопку с цифрой «2/INT» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать сканированное воспроизведение (воспроизведение первых 10-ти секунд каждого трека). Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку с цифрой «3/RPT» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать по-

## УПРАВЛЕНИЕ CD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

---

вторное воспроизведение текущего трека. На дисплее появится надпись RPT ON. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

### **Воспроизведение в произвольном порядке**

Нажмите кнопку с цифрой «4/RDM» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать воспроизведение в произвольном порядке. На дисплее появится надпись RDM ON. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## Установка/Извлечение диска

Установите MP3 диск в окно для загрузки диска этикеткой вверх. Диск будет автоматически загружен, даже если устройство выключено или находится в режиме радио. На дисплее появится надпись MP3 DISC. Устройство начнет воспроизведение первого файла в папке. Во время воспроизведения файла на дисплее сначала появится надпись ROOT, затем на дисплее появится информация о текущем файле, если диск содержит ID3 информацию.

Откройте переднюю панель и нажмите кнопку EJECT для извлечения диска из устройства. Если диск не будет извлечен из окна в течение 5-ти секунд, то он снова будет загружен и устройство начнет воспроизведение диска еще раз. После извлечения диска устройство перейдет в режим радио.

## Воспроизведение мультисессионной записи

Данное устройство может выполнять воспроизведение мультисессионной записи. Если устройство обнаружит файл, записанный в формате мультисессионной записи, то начнет его воспроизведение автоматически. Нажмите и удерживайте кнопку SEL (10), пока на дисплее не появится надпись DSP OFF. При помощи кнопки SEL (10) выберите параметр MULT OFF. Используйте ручку VOL+/-, чтобы выбрать необходимый параметр MULT ON или MULT OFF. В настройках по умолчанию установлен режим MULT OFF.

## Выбор трека

Нажмите кнопку SEEK ►► на передней панели, чтобы перейти к последующему треку. Номера треков отображаются на дисплее. Нажмите и удерживайте кнопку SEEK ►► для ускоренного воспроизведения в прямом порядке.

Нажмите кнопку SEEK ◀◀ на передней па-

нели, чтобы перейти к предыдущему треку. Номера треков отображаются на дисплее. Нажмите и удерживайте кнопку SEEK ◀◀ для ускоренного воспроизведения в обратном порядке.

Устройство начнет нормальное воспроизведение после того, как вы отпустите кнопки ►►/◀◀.

Для выбора трека вы можете также использовать кнопки ►►/◀◀ на пульте ДУ.

## Временная приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку с цифрой «1/PAU» на пульте ДУ или передней панели, чтобы приостановить воспроизведение. Для возобновления воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## Сканированное воспроизведение

Нажмите кнопку с цифрой «2/INT» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать сканированное воспроизведение (воспроизведение каждого трека первые 10 секунд). Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку с цифрой «3/RPT» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать повторное воспроизведение текущего трека. На дисплее появится надпись RPT ON. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## Воспроизведение в произвольном порядке

Нажмите кнопку с цифрой «4/RDM» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать воспроизведение в произвольном порядке. На дисплее появится надпись RDM ON. Для возобновления нормального воспроизведе-

# УПРАВЛЕНИЕ MP3/WMA ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

дения нажмите эту кнопку еще раз.

## Переход на 10 треков вперед

Нажмите кнопку «6/UP» для перехода на 10 треков вперед.

## Переход на 10 треков назад

Нажмите кнопку «5/DN» для перехода на 10 треков назад.

## Выбор MP3 трека

Существуют 4 способа выбора трека для воспроизведения. Приведенные ниже способы выбора трека доступны только во время режима MP3. Во время работы режима воспроизведения CD данная функция недоступна.

### 1. Выбор Трека

Нажмите кнопку SEEK ►►/◀◀ на передней панели, чтобы перейти к последующему/предыдущему треку.

Нажмите кнопку «5/DN» или «6/UP» для перехода на 10 треков назад или вперед.

### 2. Поиск Трека

Нажмите кнопку F/PS, и на дисплее появится надпись TRK SCH. Нажмите и удерживайте кнопку SEL, пока надпись TRK не начнет мигать.

При помощи ручки VOL+/- выберите желаемый трек и нажмите кнопку SEL для подтверждения. Устройство найдет выбранный трек, и начнет его воспроизведение.

### 3. Поиск Файла

Нажмите кнопку F/PS два раза, на дисплее появится надпись FILE SCH. Нажмите кнопку SEL, чтобы войти в корневое меню диска. При помощи ручки VOL+/- выберите папку, для подтверждения на-

жмите кнопку SEL. Выбранная папка откроется.

### 4. Поиск файла по названию

Нажмите кнопку F/PS три раза, на дисплее появится надпись CHAR SCH. Данная функция предназначена для поиска файла по его названию. Нажмите кнопку SEL, на дисплее начнет мигать первая буква. При помощи ручки VOL+/- выберите необходимую букву. Нажмите кнопку SEL для подтверждения выбора и для перехода к выбору следующей буквы. После ввода названия нажмите и удерживайте кнопку SEL. Устройство найдет введенное название и начнет его воспроизведение.

### 5. Воспроизведение в произвольном порядке

Во время воспроизведения MP3/WMA файлов, записанных на CD диске, нажмите кнопку «4RDM». На дисплее появится надпись RDM, устройство начнет произвольное воспроизведение треков на CD диске.

## Электронный антишок

Данная функция (ESP 120 секунд) необходима во время движения автомобиля по неровной дороге. В настройках по умолчанию функция Электронный антишок установлен для режима воспроизведения MP3. Чем больший объем буфера антишока выбран, тем устойчивее аппарат к воздействию ударов, но тем больше время от начала чтения диска до момента появления звука в динамиках.



Чтобы начать проигрывание MP3/WMA файлов с USB устройства, установите USB устройство в USB разъем, расположенный на левой стороне передней панели. Устройство начнет воспроизведение MP3/WMA файлов с USB устройства автоматически. Или нажмите кнопку POWER, чтобы включить устройство, затем нажмите кнопку MODE, чтобы выбрать режим USB.

## **Временная приостановка воспроизведения**

Во время воспроизведения MP3/WMA файлов с USB устройства нажмите кнопку с цифрой «1/PAU» на пульте ДУ или передней панели, чтобы приостановить воспроизведение. Для возобновления воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## **Выбор трека**

Если USB устройство содержит MP3/WMA файлы, то проигрыватель начнет воспроизведение с первого трека в первой папке.

После завершения проигрывания всех треков первой папки, проигрыватель начнет воспроизведение треков, находящиеся в следующей папке. Проигрыватель последовательно воспроизведет все папки, записанные на USB устройстве.

Если на USB устройстве записаны отдельные треки и папки с треками, то сначала будут воспроизводиться отдельные треки, а затем треки в папках.

Нажмите кнопку «5/DN» или «6/UP» для перехода на 10 треков назад или вперед.

## **Повторное воспроизведение**

Нажмите кнопку с цифрой «3/RPT» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать повторное воспроизведение файлов. На дисплее появится надпись RPT ON. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## **Воспроизведение в произвольном порядке**

Нажмите кнопку с цифрой «4/RDM» на пульте ДУ или передней панели, чтобы начать воспроизведение в произвольном порядке. На дисплее появится надпись RDM ON. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

## **Переход на 10 треков вперед**

Нажмите кнопку «6/UP» для перехода на 10 треков вперед.

## **Переход на 10 треков назад**

Нажмите кнопку «5/DN» для перехода на 10 треков назад

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Управление дополнительным источником воспроизведения, RCA выход

### 1. Дополнительный источник воспроизведения

Разъем для дополнительного источника воспроизведения расположен на передней панели. Подсоедините провод дополнительного стерео источника воспроизведения к разъему AUX IN и к разъему для наушников любого внешнего аудио источника, например, аудио плеера. Установите регулятор громкости плеера на 20..30% громкости. Нажмите кнопку MODE для выбора AUX режима работы проигрывателя. Включите плеер и установите требуемую громкость при помощи ручки VOL+/- . Вы можете подсоединить к разъему AUX IN любое портативное аудио устройство, например, DVD/VCD плеер.

### 2. RCA выход

RCA выход расположен на тыльной стороне устройства (см. Схему подсоединения). Вы можете подсоединить усилитель, эквалайзер или другое аудио устройство с разъемами для усилителей (Красный – правый, Белый - левый). Изучите руководство по эксплуатации аудио устройства, которое вы подсоединяете к RCA выходу данного проигрывателя.

### 3. Выход сабвуфера

Выход сабвуфера расположен на тыльной стороне устройства (см. Схему подсоединения). Данный разъем предназначен для подсоединения до 2-х усилителей к проигрывателю. Подсоедините усилитель к разъему сабвуфера (следуйте правилам подсоединения). Нажмите и удерживайте кнопку SEL (10), на дисплее появится надпись DISP OFF. Нажмите кнопку SEL, чтобы выбрать режим управления сабвуфером, на дисплее появится надпись SUB OFF. При помощи ручки VOL+/- выберите необходимый режим: SUB ON – SUB OFF.

## Вывод на дисплей информации (отображение ID-тегов)

Если MP3 диск содержит ID3-теги, то записанная там информация появится на дисплее.

Если MP3 диск не содержит ID3-теги, то на дисплее не появится информация.

Нажмите кнопку BND/ID3, чтобы включить функцию отображения ID-тегов текущей композиции.

## **Очистка устройства**

- Не используйте жидкость для очистки устройства.
- Не используйте бензин для очистки устройства.
- Очищайте устройство чистой сухой тканью.

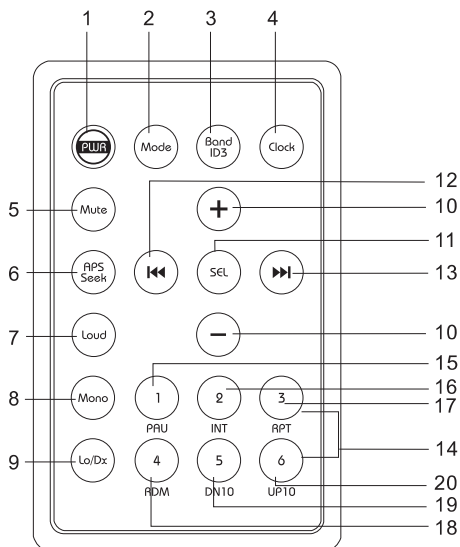
## **Замена предохранителя**

При замене предохранителя используйте новый предохранитель, рассчитанный на тот же ток. Если предохранитель сгорел, проверьте соединение с источником питания и замените предохранитель на новый. Повторное сгорание предохранителя указывает на то, что возможны неполадки внутри устройства.

Внимание: Никогда не используйте предохранитель большего номинала. Это может вывести приемник из строя.

# ПУЛЬТ ДУ

## ПУЛЬТ ДУ



1. Кнопка включения/выключения проигрывателя.
2. Кнопка переключения режимов работы ресивера.
3. Кнопка переключения диапазонов радиоприема/Кнопка вывода на дисплей ID3 информации.
4. Кнопка индикации часов.
5. Кнопка мгновенного выключения звука.
6. Кнопка сканирования запомненных станций/автоматическая настройка/Кнопка поиска трека.
7. Кнопка включения тонкомпенсации.
8. Кнопка выбора моно/стерео режима.
9. Кнопка настройка на станции с сильным/слабым сигналом.
10. Кнопка регулировки уровня громкости.
11. Кнопка управления звуком.
12. Кнопка поиска станции/трека в обратном направлении воспроизведения/

Кнопка перехода к предыдущему треку.

13. Кнопка поиска станции/трека в прямом направлении воспроизведения/Кнопка перехода к последующему треку.
14. Кнопки с цифрами, под которыми сохранены радио станции.
15. Кнопка временной приостановки воспроизведения диска.
16. Кнопка сканирования диска.
17. Кнопка повторного воспроизведения.
18. Кнопка воспроизведения в произвольном порядке.
19. Кнопка перехода на 10 композиций назад.
20. Кнопка перехода на 10 композиций вперед.

В комплект к данному устройству входит полнофункциональный пульт ДУ и литиевая батарейка CR-2025.

### Замена элементов питания

1. Выдвиньте пенал для батареи, нажав на замок к центру.
2. Установите литиевую батарейку CR-2025 в пенал.
3. Задвиньте пенал для батареи обратно.

### Обращение с пультом ДУ

- Направляйте пульт ДУ на переднюю панель проигрывателя. Пульт ДУ устойчиво работает на расстоянии до 6 метров.
- Не загромождайте ИК датчик на передней панели.
- Не роняйте и не встряхивайте пульт ДУ.
- Не храните пульт ДУ в местах попадания прямых солнечных лучей или рядом с источником отопления.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина/способ устранения
Проигрыватель не функционирует	Проверьте правильность соединения. Перегорел предохранитель. Замените предохранитель. При замене предохранителя используйте новый предохранитель, рассчитанный на тот же ток.
Сбои работы на ЖК экране или не функционируют кнопки	Нажмите кнопку RESET.
Радио не работает	Проверьте, не отсоединен ли кабель антенны. Убедитесь в правильном подсоединении антенны.
Плохое качество приема станций	Убедитесь, что длина антенны подходящая. Убедитесь, что антенна не сломана. Если она сломана, замените антенну. Возможно, что экранирующая оплетка кабеля антенны не заземлена. Проверьте и убедитесь в правильности заземления кабеля антенны.
Невозможно загрузить диск	Другой CD диск уже в проигрывателе. Извлеките диск.
Перерывы в звучании	Диск сильно загрязнен или испорчен.
Информация о файле появляется на дисплее, но устройство не воспроизводит файл	Возможно, файл поврежден.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## Общие характеристики

Напряжение питания: ..... 12 В постоянного тока (масса «-»)  
Выходы для подключения динамиков: ..... 4 динамика  
RCA выход: ..... уровень сигнала 1000мВ  
Полное сопротивление нагрузки: ..... от 4 до 8 Ом  
Номинал предохранителя: ..... 1А и 10А  
Габаритные размеры: ..... 178 x 178 x 51 мм  
Масса: ..... 2,3кг  
Диапазон рабочих температур: ..... от 0° до +45°С

## CD проигрыватель

Отношение сигнал/шум: ..... 80дБ  
Частотная характеристика: ..... 20Гц~20кГц  
Разделение стерео каналов: ..... 50 дБ  
ЦАП: ..... 1 бит

## Радиоприемник

### **FM**

Диапазон частот: ..... 65 – 74/87,5 - 108 МГц  
Чувствительность (не хуже): ..... 12 дВμV  
Разделение стерео каналов: ..... 35 дБ (1 кГц)

### **AM**

Диапазон частот: ..... 522 – 1620 кГц  
Чувствительность (не хуже): ..... 30 μV

### *Примечание:*

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

Алматы	"Технодом-Сервис"	(3272) 588-544	ул. Утеген батыра 73"Б"
Армавир	ООО "Форет"	(86137)-4-50-00	ул.Халтурина д.107
Архангельск	СЦ "Вмире"	(8182) 62-93-62	ул. Габушина, д. 25
Астрахань	"Тринитон"	(8512) 35-19-09	ул. Моздокская, д. 25
Барнаул	"Максимум"	(3852) 33-66-08	ул. Смирнова, д. 73А
Белгород	"Салют-Сервис"	(4722) 73-00-87	ул.Новая, д. 19
Валуйки	СЦ Мастер	(47236)-54584	ул.Новая,д.12/1
Владивосток	"ВЛ-Сервис"	(4232) 459-443, 459-465	ул. Карбышева, д. 4
Владимир	"Алькор"	(4922) 34-86-60	ул. Чайковского, д. 40 А
Волгоград	"Сервисцентр ТМ"	(8442) 35-15-81	ул. 8 Воздушной Армии, 35
Волгодонск	"Гарант"	(86392) 2-74-14	ул. Морская, д. 25
Вологда	"Техно.Про"	(8172) 755-180, 755-205	ул. Чехова, д. 40
Воронеж	ВЭЛ-Сервис	(4732) 78-50-54	пр-т Труда, д. 39
Воронеж	ИП Клепова И.М.	8 (4732) 266-327; 772-772	пер.Серафимовича, д.32а; ул. Куколкина, д.29
Воронеж	ООО "Комплайн"	(4732) 41-00-51	Ленинский пр-т, д. 8/1
Екатеринбург	"Радиоимпорт"	(343) 257-44-62, (343) 257-57-95	ул. 8 Марта, д. 99
Екатеринбург	"Интертехника-Сервис"	(343)376-15-50, 323-31-15	ул.Монтажников, д.24
Зеленогорск	ООО "Кобра"	(39169) 4-67-88	ул. Заводская, д. 4
Иваново	ТР-Сервис	8(4932)300605,410961	г.Иваново ул.
Ижевск	"РИТ-Сервис"	(3412) 430-752	ул. Пушкинская, д. 216
Ижевск	ООО "ДС-Центр"	(3412)43-16-62	ул.Карла Маркса, д.393
Иркутск	"Стопол"	(3952) 642-642	ул. Боткина, д. 4
Иркутск	НПФ "ТИС"	(3952)-51-36-93	ул. Партизанская, 149
Казань	12 Вольт	(843) 512-00-99	ул. Островского, д. 86
Казань	"Гарант-Сервис"	(843) 518-09-99, 518-12-44	ул. Декабристов, д. 113
Калининград	"Вега"	(0112) 53-49-04	ул.Гагарина,41-45
Калуга	СЦ "Калуга"	(4842) 57-13-82	ул. Ленина, д. 96 а
Каменск-Уральский	Техноцентр-Сервис	(3439) 34-74-39	ул. Исетская д.33б
Кемерово	Мобил Сервис	(3842)-52-82-82	пр. Ленина 69
Киров	"Интеррадиоприбор-Вятка"	(8332) 36-36-77	Большева, д. 11
Котлас	ИП Лопатин С.Л.	(81837) 35-314	пр-т Мира д. 21
Краснодар	И.П. Новоженцев И.Ю.		Ростовское шоссе 22/4
Краснодар	"Фотон"	(8612) 21-21-60; 20-70-80	ул.Северная 94
Красноярск	"Синатра"	(3912) 584-999	ул. Металлургов, д. 2в, строение 33
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	(3912) 21-94-82, 21-46-51	Красноярск ул. Железнодорожников 11
Красноярск	"Интерлинк"	(3912) 21-87-36	ул.Лиды Прушинской, д.5, кор.3
Курск	"Вигязь"	(4712) 51-45-75	ул. Садовая, д. 5
Липецк	"Техно"	(0742) 34-07-13	ул. Космонавтов, д.8
Махачкала	АСЦ "Центр Сервис"	(8722) 67-64-88	ул. Нурадилова 52
Набережные Челны	"ТриО"	(8552) 35-25-29, 36-50-20	пр-т Сююмбике, д. 29 (на территории ТЦ Апелсин)
Нижний Новгород	"Электроника"	(8312) 36-75-04, 36-63-71	ул. Максима Горького, д. 250
Новокузнецк	"Сибинтех ТК"	(3843) 33-07-35	ул.Бугарева, д.19
Новомосковск	ООО Ультра	(48762) 6-95-20	ул. Садовского, 36;
Новосибирск	ООО "Сбирский Сервис"	(383) 355-55-60, 292-47-12	ул. Котовского, д. 10/1
Новосибирск	"РАШ"	(383) 201-05-31	Красный проспект, д. 56
Омск	"Сибтекс-сервис"	(3812) 26-84-39	пр-т Мира, д. 47

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

Орёл	"Феникс Электроникс"	(4862) 40-86-81, 40-86-82	ул. 8 Марта, д. 25
Оренбург	СЦ "КомИнКом"	(3532) 626-888	ул. Брестская, д. 7
Оренбург	"Эль-Сервис"	(3532) 332-688	ул. Восточная, д. 23 (Торговый дом Мерпо)
Орск	"Аста-Сервис"	(3537) 213-666	ул. Краматорская, д. 50
Пермь	"РТВ-Сервис"	(3422)2/200-848 34249 2 22553	ул. Мира, д. 55
Пермь	"Сагури-Р"	(3422)2/190-500, 2/190-512	ул. Каринского, д. 27
Пятигорск	ЧП "Сериков АЮ"	(87893) 659-68	проезд Оранжерейный, д. 3/44
Ростов-на-Дону	"Поиск-сервис"	(863) 255-20-17/ -18/ -19	ул. 50 лет Ростсельмаша, д. 1
Рязань	"Техсервис"	(0912) 21-02-19	ул. Новая д. 51-Г
Рязань	ООО "Турисг"	(4912) 76-01-56, 75-27-07	ул. Дзержинского, д. 59, кор. 3
Рязань	"НИСА-Сервис"	(4912) 277-267	ул. Есенина, д. 36
Самара	"Орбита-Сервис"	(846) 662-62-62	ул. Мориса Тореза, д. 137
Санкт-Петербург	"Автомеда"	(812) 380-91-61	ул. Седова, д. 10 (Автоцентр)
Санкт-Петербург	"Партия-Сервис"	(812) 374-21-16 / -17	ул. Варшавская, д. 51, кор. 1
Санкт-Петербург	ООО "Аманит"	(812) 703-55-24	ул. Мгинская, д. 7
Саратов	ООО "Архипелаг-Сервис"	(8452)27-22-68, 52-37-74	ул. Московская, д. 134/146
Саратов	"Рим-сервис"	(8452) 48-61-62	Волочаевский проезд, д. 3
Ставрополь	"Дельта-трейд"	(8652) 94-33-00	ул. Шпаковская 66
Ставрополь	"Норд-сервис"	(8652) 39-55-30	пр-т Кулакова, д. 24
Ставрополь	ООО "Вектор Юг"	(8652) 260-810	ул. Коста Хетагурова д. 9
Сызрань	"ОООКвант"	(8464) 99-00-59	Ульяновское шоссе, д. 5.
Сыктывкар	"Атлант-Сервис"	(8212) 200-286	ул. Южная, д. 7
Таганрог	"ТРЦ-Вега"	(86344) 510-58	ул. Дзержинского, д. 193
Тверь	"Электроникс"	(4822) 35-35-30	ул. Циммервальдская, д. 24
Тверь	"Виват сервис"	(4822) 42-70-95	Б-р Ногина д.7.
Тольятти	"Жигули-Гарант"	(8482) 20-32-42	ул. Льва Яшина, д. 6
Томск	"Академия Сервис"	(3822) 49-15-80	пр-т Академический, д. 1
Тюмень	ПБЮЛ "Хайруллин РР"	(3452) 211-790	ул. Республики, д. 200 А
Тюмень	ООО "Пульсар"	(3452)75-95-08, 28-85-69	ул. Республики, д. 169, ул. Первомайская, д. 6
Улан-Уде	"Славия-Тех"	(3012) 41-50-43	ул. Геологическая, д. 17
Ульяновск	"Мастер Про"	(8422) 36-55-81	ул. Автозаводская 36
Уфа	"Техно" (Fusion)	(3472) 51-80-06	ул. Чернышевского, д. 88
Уфа	"Форте ВД"	(3472) 55-90-99	ул. Степана Кувыкина 18
Уфа	"БашТелеРадиоСервис"	(3472) 52-46-97, 52-13-57	пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4
Хабаровск	Контур	(4212) 75-21-37 (136)	
Харьков	"Веском-сервис"	038 (057) 757-49-38	ул. Отакара Яроша, д. 18
Чебоксары	ИП Лаптенков Д.Ю.	(8352) 55-43-51	пр-т Тракторостроителей, д. 11, офис 521
Челябинск	"Найф"	(351) 2-608-778	ул. Татьянической, д. 13
Чита	СЦ "Славянский-Электроник"	(3022) 32-55-22	ул. Ингодинская, д. 35
Якутск	АСЦ "АРТ-Сервис"	(4112)-215-946	Ул. Ф. Попова, 18/1 "Т"
Якутск	"Альфа-Сервис"	8-914-220-62-22	ул. Халтурина, д. 45